

# officinema festival

# BOLOGNA 20 > 24 FEBBRAIO 2008

- > EVENTI SPECIALI: INCONTRI CON FATIH AKIN E CARLO MAZZACURATI
- > MOSTRA DELLE SCUOLE EUROPEE DI CINEMA
- > VISIONI ITALIANE
- > FARE CINEMA A BOLOGNA
- > PREMIO LUCA DE NIGRIS
- > IL DOCUMENTARIO ITALIANO: LO SGUARDO DEGLI AUTORI

CINEMA LUMIERE  
VIA AZZO GARDINO, 65  
40122 BOLOGNA  
TEL. 051 2195311  
WWW.CINETECADIBOLOGNA.IT

## officinema festival

Più di quaranta film indipendenti italiani, fra cortometraggi e documentari: ventinove film di diploma dalle migliori scuole di cinema europee: saggi di diploma di registi che oggi sono dei maestri come Souleymane Cissé, Abderrahmane Sissako, Ang Lee: incontri con Carlo Mazzacurati, uno dei pochi valori certi nel confuso panorama del cinema italiano contemporaneo, e con Fatih Akin, vitale, creativo, moderno cineasta turco (europeo). OfficinemaFestival 2008 mantiene e rafforza, dunque, la sua caratteristica di vetrina unica e speciale per cogliere i nuovi spazi della creatività.

Ci sono anche i film - sempre di più significativi per numero e qualità - che si realizzano su commissione, al secondo episodio di *Entropica*, progetto dei talentuosi giovani del Pavonificio Ghinazzi, a *Lo Stato di eccezione*, sull'ideologica assenza di giustizia, durata sessant'anni, rispetto alle tragedie che nella seconda guerra mondiale hanno ferito il nostro territorio (l'uccisione di Monte Sole), fino *All'amore assente* di Andrea Adriatico, affermato autore teatrale qui alla sua seconda prova con il lungometraggio.

Film di esordio, italiani ed europei, che hanno una carica di urgenza, una capacità di guardare la realtà che ci circonda e di esplorare i sentimenti, che il cinema "ufficiale" pare avere smarrito.

OfficinemaFestival è un festival senza tappeti rossi, star, tempeste mediatiche, guardie del corpo. Un piccolo evento utile, dove si parla di creatività e talento, adatto a spettatori curiosi e che amano le contaminazioni e a cineasti che vogliono proseguire la loro attività artistica.

Gian Luca Farinelli

## EVENTI SPECIALI

### DUE INCONTRI CON FATIH AKIN

Giovedì 21 febbraio, ore 21.30  
KURZ UND SCHMERZLOS

(Rapido e indolore, Germania/1998) di Fatih Akin

Fatih Akin, regista tedesco di origine turca, salito alla ribalta con il pluri-premiato *La sposa turca*, presenta al festival il suo primo lungometraggio, del 1998. Premiato con il *Parado di Bronzo* al Festival di Locarno e il *Bavarian Film Award* come Miglior Regista Esordiente, il film è una miscela esplosiva di violenza e poesia, che racconta la ricerca dell'integrazione e dell'identità sulla scena dello scontro culturale metropolitano. Il greco Costa, il serbo Bobby e il turco Gabriel, componenti di una gang di Amburgo, inseguono sogni di grandezza, ma saranno frenati dalla realtà, che li costringe a maturare.

Venerdì 22 febbraio, ore 14  
DIARY OF A FILM TRAVELLER

(Germania/2007) di Monique Akin  
Backstage del film *Al confini del Paradiso*, realizzato dalla moglie del regista.

### INCONTRO CON CARLO MAZZACURATI

Venerdì 22 febbraio, ore 20  
LA GIUSTA DISTANZA

(Italia/2007) di Carlo Mazzacurati

Poche case isolate in un piccolo paese alle foci del Po. In questo scenario si incontrano, Hassan, un meccanico tunisino ben integrato nella comunità, Mara, una giovane supplente appena trasferitasi e Giovanni, un diciottenne con il pallino dell'infaticabile.

La relazione che lega i protagonisti è complessa e mette in moto strani meccanismi di controllo. Sul loro legame, emerge infatti dal principio un velo di inquietudine. Il regista Carlo Mazzacurati incontrerà il pubblico del festival e parlerà del suo ultimo lungometraggio.



Mercoledì 20 febbraio, ore 19  
Sabato 23 febbraio, ore 22.30

### FINE LINE

(USA/1984) di Ang Lee

Canal Street, tra Little Italy e Chinatown, è teatro di eventi drammatici e divertenti allo stesso tempo. Mario, una sorta di macho, e ShinShin, uno studente di teatro originario di Taiwan, impersonano le due facce opposte di New York.

*Fine Line* è il progetto di diploma realizzato da Ang Lee alla New York University, e segna il suo esordio nel mondo del cinema.



## DEICI ANNI DI MOSTRA DELLE SCUOLE EUROPEE DI CINEMA

La prima cosa che mi viene spontanea dire, dopo dieci anni è che il lavoro delle scuole partecipanti alla Mostra non mi ha mai deluso. Il concorso mette quest'anno a confronto ventinove film di diploma selezionati dalle più importanti scuole di cinema di diciotto Paesi europei diversi. Saranno presenti come sempre a Bologna molti registi del film selezionati, insieme ad alcuni dei loro insegnanti. Ognuno di questi cineasti, da poco laureati, nel momento magico e cruciale in cui tutto è ancora possibile (e dove molto contano gli incontri e la fortuna), porterà con sé la propria valigia dei sogni, piena di progetti per il cinema di domani.

L'ospite d'onore sarà **Fatih Akin**, l'autore di *La sposa turca* e *Al confini del Paradiso*, laureato nel 1995 al College of Fine Arts di Amburgo. Tedesco di origine turca, Akin è regista di confine per eccellenza, narratore di differenze, ricerche di identità e sofferite integrazioni, di tempeste culturali filtrate attraverso esperienze quotidiane, e lucido osservatore di una vita che scorre sempre più veloce tra Occidente e Oriente.

Un ampio omaggio verrà dedicato alla **scuola VGIK di Mosca**, fondata nel 1919 da alcuni dei più grandi cineasti e teorici della storia del cinema (Kuleshov e Eisenstein in testa). È la scuola che ha formato quasi tutti i maggiori registi russi e che conta il più grande

numero di laureati attivi nel mondo. Per centinaia di registi provenienti da molte parti del mondo (in particolare dai Paesi sotto l'influenza sovietica), la VGIK è stata a lungo l'unica possibilità di studiare cinema a livello internazionale. Tra i laureati della scuola troviamo il maliano **Souleymane Cissé**, di cui verrà presentato il film di diploma, girato in Francia e Mali nel 1968 e rimasto dimenticato negli archivi della scuola per oltre quarant'anni. Ha studiato alla VGIK anche il mauritano **Abderrahmane Sissako**, il cui film di diploma è stato realizzato nel 1988. Completa l'omaggio un programma di film di animazione di recente produzione, davvero straordinario per eccellenza tecnica e creativa.

La Mostra dedica un programma alla **Baptist University di Hong Kong**, una delle più apprezzate scuole di cinema cinesi, riconosciuta a livello internazionale per il dinamismo dei suoi studenti e l'alta professionalità degli insegnanti.



I film realizzati dal regista **Vania Tegamelli alla scuola di Łódź**, in Polonia, saranno oggetto di una presentazione speciale. Bolognese, Tegamelli ha deciso di studiare (malgrado le difficoltà della lingua) in una scuola europea di grandissima tradizione, che offra le garanzie di miglior formazione nel suo campo d'elezione, la fotografia.

Quello che speriamo di aver fatto in questi dieci anni, e che vogliamo continuare a fare, è lavorare affinché i film nati all'interno delle scuole di cinema siano considerati a tutti gli effetti parte integrante del patrimonio della storia del cinema. Siamo sicuri che anche quest'anno non mancheranno le scoperte, i colpi di fulmine, il piacere delle visioni.

Quindi, buon festival a tutti.

Guy Borlée

Giovedì 21	16.45	Concorso 1
	18.30	Concorso 2
Venerdì 22	16.45	Concorso 3
	18.30	Concorso 4
	22.30	Concorso 5
Sabato 23	15.00	Concorso 6
	16.45	Concorso 7
	18.30	Concorso 8
	22.30	Vania Tegamelli alla scuola di Łódź
		Omaggio alla Baptist University di Hong Kong
Domenica 24	15.30	Omaggio alla scuola VGIK di Mosca
	18.30	Premiazione
		A seguire proiezione dei film vincitori

## VISIONI ITALIANE 2008

Alla quattordicesima edizione di **Visioni Italiane** viene spontaneo chiedersi se ha ancora un senso organizzare oggi una manifestazione dedicata ai corti e mediometraggi, se ha un senso visionare centinaia di opere nella speranza di trovare il "capolavoro", il cortometraggio sorprendente, l'opera imperdibile. Rispetto a quando abbiamo iniziato a dare vita a questa manifestazione, nel 1994, lo scenario del visivo è profondamente cambiato: basti pensare che i telefonini ed internet erano quasi un'utopia e che non esistevano i DVD. Mutamenti radicali che hanno influenzato la fruizione cinematografica e che hanno modificato il modo di vedere e di percepire le immagini. I corti oggi viaggiano in rete e basta visitare uno dei siti più famosi nel mondo come YouTube per rendersi conto dell'affollamento di immagini più o meno professionali che vengono girate in ogni parte del pianeta ogni giorno. Ma nonostante queste straordinarie trasformazioni, ci sono ancora oggi giovani che frequentano scuole di cinema, che studiano per diventare registi, che realizzano corti e che li mandano a manifestazioni come la nostra nella speranza di essere selezionati. Essere visti da un pubblico in carne ed ossa, avere il proprio corto inserito in un programma e comparire nel catalogo di una manifestazione ha quindi un senso per i tanti che hanno chiesto di prendere parte al festival perché il fascino di avere il proprio lavoro proiettato nella sala buia di una cineteca non è evidentemente equiparabile al viaggio virtuale che un corto può compiere in rete. È il nostro compito, finché da parte dei giovani autori sarà vivo il desiderio di uscire allo scoperto e di farsi conoscere, sarà quello di proiettare al pubblico cinematografico e di appassionati opere destinate altrimenti a rimanere invisibili.

Il desiderio di emergere degli autori negli ultimi anni ha visto un uso straordinario di star, attori e personaggi famosi, che si sono prestati a dare il proprio volto per aiutare i giovani registi nel cammino intrapreso. Troviamo infatti nella selezione di quest'anno film con attori come Valeria Golino, Enrico Silvestrin, Valeria Solarino, Lucia Pisanò, Fiona May, ma non è la notorietà degli interpreti che contribuisce a sostenere un'opera breve, è la ricerca di uno stile, il desiderio di raccontare, la voglia di provarsi con il linguaggio cinematografico e nelle **32 opere di Fiction in concorso**, al di là della qualità e della riuscita, emerge preponderante la voglia di affermare le proprie capacità registiche. Nella sezione dedicata al documentario, **Visioni Doc**, ben 21 film di grande forza e impatto sono com-

prime sperimentazioni sui pazienti sono incoraggiati e la sperimentazione ha ora basi solide, ed un codice metodologico ed etico in corso d'applicazione.

reversibile? Oppure grazie alla musica del ragazzino danzante, il disordine e l'entropia prenderanno il sopravvento mandando in fumo i piani del Diavoleto?

Giovedì 21 febbraio, ore 20.00  
**IPOTESI CINEMA**  
Presentazione di alcuni estratti del progetto "I linguaggi giovanili".

Sabato 23 febbraio, ore 20.30  
**LO STATO DI ECCEZIONE**  
Processo per Monte Sole 62 anni dopo

Una delle più grandi stragi nazifasciste dell'Europa Occidentale è rivissuta attraverso lo svolgimento del processo tenutosi tra il 2006 e il 2007, riguardante le responsabilità penali di diciassette ex militari tedeschi SS. Nell'eccidio di Monte Sole un intero Reparto SS uccise centinaia di civili inermi. Per decenni i fascicoli processuali, riguardanti stragi nazifasciste avvenute in Italia, sono stati occultati negli scantinati della Procura Militare Generale di Roma, dimenticati nel tritacanto noto "armadio della vergogna", con un provvedimento di "archiviazione provvisoria", secondo l'insolita formula stampata su quelle carte. Dopo più di sessant'anni si sono finalmente rese possibili nuove istruttorie.

Domenica 24 febbraio, ore 20.30  
**LA COLONNA SENZA FINE**  
(Italia/2008) di Elisa Mereghetti

*La colonna senza fine* è un'opera di Constantin Brancusi, che non ha centro, inizio né fine, e riprende le antiche forme lignee dei pilastri che sorreggono le case tradizionali rumene. *La colonna senza fine* è un progetto



Luca Dalla rosa nel film La colonna senza fine

Mercoledì 20	20.00	Visioni Doc 1
Giovedì 21	22.15	Visioni Italiane A
	18.00	Visioni Doc 2
	20.00	Visioni Italiane B
	22.15	Visioni Doc 3
Venerdì 22	18.15	Visioni Doc 4
	20.15	Visioni Italiane C
	22.15	Visioni Doc 5
Sabato 23	16.00	Visioni Doc 6
	18.30	Visioni Italiane D
	20.15	Visioni Doc 7
	22.15	Visioni Italiane E
Domenica 24	17.00	Visioni Ambientali
	18.30	Premiazione
		A seguire proiezione dei film vincitori

to di comunicazione interculturale che si concretizza in un documentario sulla storia della comunità rom di Bologna a partire dal 2002. Una testimonianza diretta dei protagonisti che hanno vissuto in questi anni sgomberi ripetuti, iniziative di solidarietà, percorsi di inclusioni, confronti politici, tentativi di accoglienza e quotidiana esperienze di emarginazione.

Domenica 24 febbraio, ore 22.30  
**ALL'AMORE ASSENTE**  
(Italia/2007) di Andrea Adriatico  
*All'amore assente* racconta la storia di un uomo che, a un certo punto della sua vita, avverte la distanza fra sé e ciò che lo circonda. Ed allora scompare, lasciando una madre morente, un padre allucinato, una moglie che lotta cinicamente e freddamente in quel mondo che Andres ormai non riconosce più. Attraverso gli indizi da lui lasciati, si leggono le tracce di un'identità contemporanea creata per accumulo di segni di appartenenza, ma senza una reale identità interiore. Secondo lungometraggio di Andrea Adriatico dopo *Il vento, di sera* (2004).

**Sguardi sulla Manifattura**, concorso video organizzato in collaborazione con Film Commission di Bologna, Consorzio Università-Città, Università degli Studi di Bologna - Facoltà di Lettere e Filosofia, e MAMBO, Museo d'Arte Moderna di Bologna. Il concorso è rivolto agli studenti iscritti alla Facoltà di Lettere e Filosofia, ed è un'occasione per mettere in gioco le proprie abilità artistiche e l'amore per il cinema e la città, realizzando un prodotto audiovisivo che possa fungere da vero e proprio "biglietto da visita" per la *Manifattura delle Arti*, il nuovo cuore culturale di Bologna.



Univers paralisi

## FARE CINEMA A BOLOGNA

**Mercoledì 20 febbraio, ore 20  
L'ISPETTORE COLIANDRO - IL FURTO**  
(Italia/2008) del Manetti Bros.  
Al centro della serie televisiva, completamente girata a Bologna, c'è la figura dell'ispettore Coliandro: solitario e schivo, ma anche autoritico. Si trova spesso nella sua casa ma va sempre in fondo alle sue indagini. In questo episodio, una macchina arriva all'alba in un campo di nuodi rumeni, scendono alcuni uomini che aprono il fuoco senza ferire nessuno. Un avvertimento. Viad, il portavoce della comunità rom, lo capisce subito. Due ragazze giovanissime della sua banda hanno rubato nella casa sbagliata, c'è qualcosa che deve essere restituito. Coliandro riuscirà a scoprire un pericoloso gruppo criminale.

**Mercoledì 20 febbraio, ore 22.30  
MEMOFILM**  
*Il Memofilm* è nato dall'incontro di medici, psicologi e gente di cinema con lo scopo di sperimentare di presenzialità del cinema nella cura delle patologie della memoria, in particolare delle demenze, ed ha trovato un supporto decisivo nella Cineteca di Bologna, nell'ASP Giovanni XXIII e in UNIPOL. Il "memofilm" è cinema che racconta il paziente a se stesso, mediante una narrazione fatta di ricordi, che gli viene riproposta ogni giorno. I risultati delle

sono interrogati su questo punto problematico, ma sempre in una dimensione privata, non strutturata. Non si è mai trovata occasione per affrontare una riflessione sulle poetiche del cinema documentario, che si agitano nel vasto mondo della produzione audiovisiva.

La due giorni *Lo sguardo degli autori* vuole essere un primo appuntamento per fare il punto proprio sui linguaggi del documentario in Italia, per capire quali sono le strade principali che si stanno percorrendo, per dare voce ai registi che, partendo dai loro lavori, possano cominciare ad alimentare la discussione collettiva e il confronto fra colleghi. Altri appuntamenti seguiranno, dove proseguire i discorsi che si apriranno in questi due giorni: il *Festival di Bellaria*, il *Premio Italia Alpi*, gli *Stati Generali di doc.it*, *DocUnder30* della D.E.R. e questo ci fa pensare, scusate l'ottimismo, che forse siamo ancora in tempo.

Interverranno: Mario Balsamo, Marco Bertozzi, Gianni Celati, Enrica Colusso, Francesco Conversano, Leonardo Di Costanzo, Anna Di Martino, Anna Flaccarini, Iaria Freccia, Goffredo Fofi, Pier Paolo Giardolo, Alina Marazzi, Maria Martinelli, Carlo Mazzacurati, Pietro Marcello, Emanuela Martini, Michele Mellara, Elisa Mereghetti, Luca Mosso, Enza Negroni, Roberto Nanni, Gianfranco Pannone, Giovanni Piperno, Paolo Pisanò, Alice Rohrwacher, Alessandro Rossetto, Alessandro Rossi, Emma Rossi Landi, Alberto Vendemmia e Dario Zonta.

Venerdì 22	9.30-13.30	Sessioni: I, II, III
	15.00-17.30	Sessioni: IV, V
Sabato 23	10.00-13.00	Tavola rotonda

## PREMIO LUCA DE NIGRIS

Il Premio è nato dieci anni fa per volontà dell'Associazione **Gli amici di Luca** in ricordo di Luca De Nigris, studente del Liceo Minghetti di Bologna appassionato di cinema, e organizzato dal **Laboratorio Didattico Schermi e Lavagne della Cineteca** che da sempre promuove corsi di alfabetizzazione al linguaggio degli audiovisivi come disciplina fondamentale nella formazione degli studenti, in un più vasto progetto di educazione all'immagine e diffusione dei linguaggi mediatici. Trenta le opere ammesse in concorso quest'anno, tra le tante arrivate al Laboratorio Didattico, e ottimo il livello dei lavori pervenuti: è assolutamente lodevole l'impegno nel trattare temi importanti legati alla storia o all'attualità, o temi che coinvolgono paure e problemi propri dell'adolescenza, ma non sono da sottovalutare le capacità tecniche né l'inesauribile fantasia, ironia e spontaneità di tutti i partecipanti ai progetti che ci inducono ad organizzare altri appuntamenti per Elisa Giovannelli.

Il concorso assegna tre premi in denaro: uno per la sezione delle scuole primarie, uno per la sezione delle scuole secondarie di primo grado e uno per la sezione delle secondarie di secondo grado. Saranno quindi le scuole a risultare vincitrici e non i singoli studenti, e il premio dovrà essere reinvestito in attività o attrezzature dedicate alla didattica degli audiovisivi. La giuria del concorso, è affidata per ciascuna sezione a studenti dello stesso ordine delle scuole in competizione, e quest'anno si avvarrà inoltre di un giurato speciale:

Stefano Scagliola, professore di Luca De Nigris al Liceo Minghetti.

Il Premio quest'anno può vantare infine due novità importanti: in primo luogo il patrocinio dell'**Ufficio Scolastico Regionale dell'Emilia-Romagna** che proprio in questi giorni ha dato l'avvio ad una rete regionale di scuole impegnate nelle attività di educazione al linguaggio cinematografico e audiovisivo, per valorizzare le esperienze attraverso la circolazione delle iniziative, delle competenze e dei prodotti ([www.istruzione.it](http://www.istruzione.it)). Altra novità è l'inaugurazione di un nuovo concorso in abbinamento: il **Film è promosso**, concorso rivolto alle scuole d'arte e istituti tecnici della regione per la realizzazione di un manifesto cinematografico che promuova uno dei film vincitori del Premio Luca De Nigris.

**Monica Vaccari e Silvia Spadotto**



Giovedì 21	9.30	Scuole primarie 1
	11.00	Scuole primarie 2
Venerdì 22	9.30	Scuole secondarie di primo grado 1
	11.00	Scuole secondarie di primo grado 2
Sabato 23	9.30	Scuole secondarie di secondo grado 1
	11.00	Scuole secondarie di secondo grado 2
Domenica 24	15.00	Premiazione
		A seguire proiezione dei film vincitori

## GIURIA INTERNAZIONALE MOSTRA DELLE SCUOLE EUROPEE DI CINEMA

**Peter von Bagh** (Presidente della giuria, storico del cinema, direttore del *Midnight Sun Film Festival* e del *Cinema Ritrovato*), **Anastasia Michelagnoli** (Responsabile Sviluppo Progetti Cinema ITC Movie), **Costantino Marmo** (Presidente del Corso di Laurea in Scienze della Comunicazione), **Giuglielmo Pescatore** (Docente presso il DAMS di Bologna) e **Dario Zonta** (giornalista)

## GIURIA VISIONI ITALIANE

**Giancarlo Basili** (sceneggiatore), **Paolo Briguglia** (attore/regista), **Carlo Cresto-Dina** (produttore), **Roberto Dordit** (regista), **Agostino Ferrente** (regista)

## GIURIA VISIONI DOC

**Mario Chemello** (autore/produttore), **Luca Mosso** (giornalista), **Gianfranco Pannone** (regista)

## GIURIA VISIONI AMBIENTALI

**Nelson Bova** (giornalista), **Vincenzo Pergolizzi** (regista), **Mauro Bompiani**, **Vanes Poluzzi** (Arpa)

## GIURIA PREMIO LUCA DE NIGRIS

Scuole primarie:  
Scuola **Armandi Avogli** di Bologna, classe V con le insegnanti Danila Turri, Maria Vaccari e Luciana Zambelli

Scuola **Bottego** di Bologna, classe VB con le insegnanti Sandra Chiarelli, Chiara Palmanti e Cinzia Tacconi

Scuole secondarie di primo grado:  
Scuola **Media Due Risorgimenti** - I.C. Calderara di Reno (BO), classe IIIE con le insegnanti Maria Teresa Rancati e Stefania Viglione

Scuola **Media Imerio** di Bologna, classe IIIC con le insegnanti Elisa Cappi e Anna Maria Lelli

Scuole secondarie di secondo grado:  
Liceo Tecnologico **Majorana** di San Lazzaro di Savena (BO), classe VBL con l'insegnante Sandra Favero

Liceo **Copernico** di Bologna, classe IIIG con l'insegnante Elisabetta Camerò

Per tutte e tre le competizioni: Stefano Scagliola

## officinema festival

Mercoledì 20 - Domenica 24 Febbraio 2008

Per informazioni: [www.cinetecadibologna.it](http://www.cinetecadibologna.it)  
Cineteca di Bologna - Via Riva di Reno 72 - 40122 Bologna - Fax: 051 219 48 21  
Mostra delle Scuole Europee di Cinema - Tel.: 051 219 48 14 - [cinetecamanifestazioni1@comune.bologna.it](mailto:cinetecamanifestazioni1@comune.bologna.it)  
Visioni Italiane - Tel.: 051 219 48 35/36 - [visionitaliane@comune.bologna.it](mailto:visionitaliane@comune.bologna.it)  
Premio Luca De Nigris - Tel.: 051 219 48 30 - [cinetecadidattica@comune.bologna.it](mailto:cinetecadidattica@comune.bologna.it)

I luoghi del Festival:  
Cinema Lumiere - Via Azzo Gardino 65 - 40122 Bologna - Tel.: 051 219 53 11  
Ufficio ospitalità durante il festival - Atrio Biblioteca Renzo Renzi - Via Azzo Gardino 65 - 40122 Bologna Tel.: 051 219 48 14

Modalità di accesso: Biglietto giornaliero Euro 3.00

Traduzioni  
I film della Mostra delle Scuole Europee di Cinema sono sottotitolati in italiano e in inglese e sono contrassegnati con il simbolo .  
I film di Visioni Italiane sono in italiano senza sottotitoli.

La caffetteria/bookshop di via Mascarella sarà presente nell'atrio della Biblioteca Renzo Renzi con un punto vendita aperto a tutti coloro che parteciperanno al festival.  
[www.modinfoshop.com](http://www.modinfoshop.com)

**Festival promosso da**  
Cineteca del Comune di Bologna  
Comune di Bologna - Assessorato alla Cultura e Rapporti con l'Università  
Ente Mostra Internazionale del Cinema Libro  
Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Direzione Generale per il Cinema  
Regione Emilia-Romagna - Assessorato alla Cultura

**Con la collaborazione di:** D.E.R. (Documentaristi) Emilia-Romagna, Università della città di Bologna, Film Commission di Bologna, ARPA Emilia-Romagna, Kodak, doc.it, FICE, Emilia-Romagna Film Commission, Associazione Gli Amici di Luca, Ermitage Cinema, Fondazione del Monte

**Istituzione Cineteca del Comune di Bologna**  
Presidente: Giuseppe Bertolucci, Direttore: Gian Luca Farinelli  
Consiglio d'amministrazione: Giuseppe Bertolucci, Luca Bitterlin, Gian Piero Brunetta, Alberto Cio, Fabio Fefè  
Comitato organizzatore: Francesca Andreoli, Guy Borlée, Anna Di Martino, Anna Flaccarini, Andrea Meneghelli, Sandro Toni

ghetti, Rossana Mordini, Andrea Morini, Lucia Principe, Enrica Serrani, Silvia Spadotto, Monica Vaccari.

**Coordinatore del festival:** Guy Borlée  
**Cura delle sezioni**  
**MOSTRA DELLE SCUOLE EUROPEE DI CINEMA**  
A cura di Guy Borlée, con la collaborazione di Lucia Principe e Rossana Mordini

**VISIONI ITALIANE** (14<sup>a</sup> edizione), **Visioni Ambientali** (6<sup>a</sup> edizione), **Visioni Doc** (6<sup>a</sup> edizione)  
A cura di Anna Di Martino, con la collaborazione di Francesca Andreoli

**Premio Luca De Nigris** (10<sup>a</sup> edizione)  
A cura di Francesca Andreoli, Guy Borlée, Anna Di Martino, Rossana Mordini, Lucia Principe ed Enrica Serrani

**IL DOCUMENTARIO ITALIANO: LO SGUARDO DEGLI AUTORI**  
A cura di Mario Balsamo, Mario Chemello, Michele Mellara, Marco Mensa, Elisa Mereghetti, Enza Negroni, Gianfranco Pannone, Alessandro Rossi

Giornate di studio promosse da D.E.R. (Documentaristi Emilia-Romagna), in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura della Regione Emilia-Romagna, doc.it e la Videoteca dell'Associazione Legislativa

**Coordinamento ospitalità e movimento copie:** Francesca Andreoli, Rossana Mordini, Lucia Principe  
**Ufficio stampa:** Patrizia Minghetti (responsabile), Anna Ravagnan

**Segreteria Cineteca:** Federica Lama, Maria Vittoria Garelli ed Elisa Giovannelli  
**Promozione:** Silvia Poretta  
**Sito web:** Alessandro Cavazza (Università di Bologna), Ian Corrigan (John Hopkins University)

**Catalogo:** Francesca Andreoli, Guy Borlée, Anna Di Martino, Rossana Mordini, Lucia Principe, Silvia Spadotto, Monica Vaccari

**Coordinamento organizzativo sale:** Nicoletta Mi, Proiezionisti: Alessio Bonvini, Stefano Lodoli, Marco Morigi, Irene Zangheri


**Sottotitoli elettronici:** Cristiana Querzè, Elisabetta Cova, Rossana Mordini, Lucia Principe, Ian Corrigan  
**Traduzioni consecutive:** Maura Vecchietti  
**Revisione pellicole:** Carlo Citro  
**Movimento pellicole:** Ornella Lambertini



## MERCOLEDÌ 20

19.00

Evento speciale

**FINE LINE** (USA/1984) di Ang Lee (NUV, 43, *Versione inglese*,  *Italiani*) Due protagonisti, le due facce opposte di New York tra violenza e ironia. Film di diploma alla New York University.

20.00

**Fare cinema a Bologna - Anteprima LISPETTORE COLLANDRO - IL FURTO** (Italia/2006) dei Moretti Bros. (55') Un episodio in anteprima della nuova serie ideata da Carlo Lucarelli e girata a Bologna. Interverranno: Carlo Lucarelli (sceneggiatore), Marco e Antonio Manetti (registi), Giampaolo Morelli (attore protagonista), Valentina Lodovini (attrice co-protagonista) e Doriana Caputi (produttrice Rai)

20.00

**Visioni DOC - Programma 1 IL DITO NEL GRASSO** (Italia/2006) di Savino Battiani e Fabio Mirandola (8') Le metafore e i modi di dire degli anziani sono semplici ma terribilmente efficaci.

LEG IN THE GRAVE (Italia/2006)

di Armando Lulaj (6') Storia di violenza tra giovani albanesi. Breve e forte riflessione sui cambiamenti e i contrasti della società albanese di oggi. **CENTRATINI NATO** (Italia/2007) di Gian Claudio Guicchi (82') Carlo Petrini, ex contravanti di serie A, racconta la sua vita e il mondo malato del calcio, dove il doping è all'ordine del giorno.

22.15

**Visioni Italiane - Programma A KICK THE SKY** (Italia/2007) di Luca Vacchi (10') Lettere dal carcere che fanno rivivere l'incubo e la sofferenza della reclusione. **NOEMI** (Italia/2007) di Fabio Ferro e Sydney Sibilla (15') Il destino esiste ed ha anche un nome. **CAWALLI** (Italia/2007) di Thierry Bertini (6') Le confidenze di due giovani svelano i rapporti tra uomo e donna. Con Andrea Santonastaso.

**NO END** (Italia/2007) di Alessandro Ludovichi (15') Le immagini s'imprimono nella memoria, nitide, in un processo senza fine.

L'ACQUA SULLA PELLE (Italia/2007)

di Alessandro Quadretti (34') Piero e Manuela, una relazione e un segreto che porterà ad una scelta estrema. **LACREME NAPULITANE** (Italia/2007) di Francesco Salta (19') Il napoletano e il milanese. Una commedia all'italiana.

Precede la proiezione dei progetti selezionati del Concorso *Sguardi sulla Manifattura*

22.30

Fare cinema a Bologna

**MEMOFILM** (15') Il cinema come cura per le patologie della memoria. Introduce il regista Eugenio Melloni

A seguire **I PRINCIPI DELL'INDETERMINAZIONE II - ENTROPICA** (Italia/2008) di Fabio Donatini e Pier Paolo Paganelli (40') Una coppia di variabili umane continua ad essere oggetto di studio dei professor Heisenberg.

Introducono Fabio Donatini e Pier Paolo Paganelli

TI GONISH (Ceca a te, Bulgaria/2007)

di Nikolay Moutafchiev (16') (NATFA, 17, *Versione bulgara*) In una notte sola l'ADCS cambia le vite di tre giovani ragazzi.

20.00

Fare cinema a Bologna - Ipotesi Cinema

Presentazione di alcuni estratti del progetto "4 linguaggi giovanili".

20.00

Visioni Italiane - Programma B

**AMATRICIANA** (Italia/2007) di Lucio Zagaria (18') Davide, 7 anni, poca voglia di mangiare. Un'infermiera gli farà tornare l'appetito.

**IL CALIFEO** (Italia/2006) di Caterina Dal Molin (8') In una mattina uguale a tutte le altre Alfio si prepara alla resa dei conti. Con Lucio Dalla e Leo Montovani.

**LA GRANDE MENOZGA** (Italia/2007) di Carmen Giardina (14') Anna Magnani e Bette Davis: un incontro dai risvolti inaspettati. Con Gea Martire.

**LA MOGLIE** (Italia/2007) di Andrea Zaccariello (23') Valerio sembra un uomo normale. Ma ha un accordo per l'omicidio di sua moglie. Con Valeria Solarino e Enrico Silvestrin.

**CIÒ TESSORO** (Italia/2007) di Antonio Procopio (11') Una vicenda paradossale segnata da una richiesta alquanto insolita.



Sul set di Lispettore Collandro

## GIOVEDÌ 21

9.30

Premio Luca De Nigris / scuole primarie 1

**LE FOLLIE DEL REGISTA** (Istituto) "Atti del Sacro Cuore" di Bologna, 18)

**AIUTARE A VOLARE** (Direzione Didattica I circolo di Bologna, 3)

**C'ERA UNA VOLTA UN DIRITTO?** (Istituto Comprensivo 13 di Bologna, 14)

**APE ALICE E IL MIELE** (Istituto Comprensivo di San Pietro in Vincoli, 3)

**IL PERICOLO NON È IL MIO MESTIERE!** (Scuola Elementare Donini di San Lazzaro di Savena, 18)

Ingresso libero

11.00

Premio Luca De Nigris / scuole primarie 2

**TOPORUSCO & C.** (Scuola Primaria di Monzuno, 18')

**FELIX IN FESTA 2006** (Istituto Comprensivo 2 di Bologna, 4)

**VIAGGIO ATTRAVERSO L'ELCISE** (Istituto Comprensivo di Crespellano, 10)

**FRUTTA FRESCA** (Istituto Comprensivo di San Pietro in Vincoli, 4)

22.15

Visioni Doc - Programma 3

**EUROTEL** (Italia/2007) di Giuseppe Tedeschi (38') Un vecchio albergo diventa un condominio multiculturale: persone di tutte le provenienze riadattano le camere dell'antico hotel.

**JEAN PAUL** (Italia/2006) di Francesco Libaldi (6') In un angolo remoto di mondo, Jean Paul è vittima del malocchio.

**LA LUNA DI KIEV** (Italia/2007) di Marcella Piccinini (20') Il viaggio di tante donne ucraine in cerca di lavoro verso l'Italia.

**AMELIA** (Italia/2007) di Chiara Idrusa Scrimieri (17') La vita e i sogni di una 94enne.


**HEY YOU, ME** (Italia/2006) di Guido D'Alessandro (15') Malati di mente che percorrono un immaginario pozzo orizzontale.

UN FUTURO PULITO (Istituto Comprensivo di Mirabio, 6')

**CONTINUO O SMETTO?** (Scuola Elementare di Viglatto, 7)

16.45

Mostra delle Scuole Europee di Cinema

**Concorso Programma 1**  *Italiani e Inglesi*

**AINA KUNNOLINEN** (Una persona per bene, Finlandia/2007) di Katja Pajlijeff (UIAH, 20, *Versione finlandese*)

La morte di Elvis e la teoria degli insiemi cambiano il mondo di una bambina.

**MILAN** (Germania/2007) di Michael Kazale (HFFM, 22, *Versione serba*)

La guerra si insinua sempre in modo insospettabile nella vita degli innocenti.

**MOI BRAT** (Mio fratello, Polonia/2007) di Jan Wagner (PWSFVII, 10, *Versione polacca*)

Ecco cosa fa veramente mio fratello quando dice di andare a pescare.

**L'APPLICATION DES PEINES** (L'applicazione delle pene, Francia/2007) di Cyrille Vial (La femis, 21, *Versione francese*)

Come rovinare tutto a pochi passi dal ritorno alla libertà.

28.00

Visioni Doc - Programma 2


**DALLA TESTA AI PIEDI** (Italia/2007) di Simone Cangini (28') Insieme a documentaristi che racconta la transizione da donna a uomo.

**LE CHIAVI PER IL PARADISO** (Italia/2007) di Caterina Carone (49') Un improbabile viaggio alla ricerca di qualcosa in cui credere.

**ANTONIO FERROVIERE** (Italia/2007) di Alessandro Quadretti (12') Cronaca di un infortunio sul lavoro.

28.30

Mostra delle Scuole Europee di Cinema

**Concorso Programma 2**  *Italiani e Inglesi*

**KILKA PROSTYCH SŁOW** (Poche semplici parole, Polonia/2006) di Anna Kaziak-Dawid (PWSFVII, 34, *Versione polacca*)

Una donna irrisolta. Una figlia sensibile. L'incontro con un uomo del passato.

**AHAVA YESHANA** (Il primo amore, Israele/2006) di Ronny Gammer (SFS, 20, *Versione ebraica*)

Gidsen e in perfetto orario per l'appuntamento fissato dieci anni prima...

**ATENCIÓN AL CLIENTE** (Servizio alla clientela, Spagna/2006-2007) di Marcos Vallín e David Alonso (ECAM, 8, *Versione spagnola*)

Alla conquista dei croccantini: una vecchiaia e un cane conto guardie robot.

## VENERDÌ 22

9.30 - 13.30

Il documentario Italiano

Lo sguardo degli autori

Giornate di studio promosse da D.E.R. (Documentaristi Emilia-Romagna), in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura della Regione Emilia-Romagna, doc/i e la Videoteca dell'Assemblea Legislativa.

Ingresso libero

Saluto di Alberto Ronchi (Assessorato alla Cultura Regione Emilia-Romagna), Alessandro Rossi (Presidente D.E.R.) e Mario Balsamo (doc/i)

I sessione - *La poetica dello sguardo: le visioni interpretano la realtà*

Il contenuto del film documentario è, di norma, il primo elemento che viene analizzato e compreso. Esiste però un approccio al fare cinema che parte dalle immagini, dalla costruzione fotografica e dalla partitura sonora che sono allo stesso tempo forma, stile e contenuto. È questa una via percorsa anche dal documentario italiano?

Moderà l'incontro Enza Negroni

Intervengono Enrica Colusso, Ilaria Freccia e Roberto Nanni

Il sessione - *Lo sguardo sul presente: la prospettiva dell'attualità*

La confusione fra video-giornalismo, repertage e documentario è spesso assoluta. Il documentario nel descrivere e interpretare la cronaca e i fatti di attualità usa strumenti che poco hanno a che fare col giornalismo oppure i due linguaggi sono contigui e si sovrappongono?

Moderà l'incontro Michele Mellara

Intervengono Leonardo Di Costanzo, Maria Martelli, Alberto Vendemmia

III sessione - *Lo sguardo delle donne: esiste una specificità di linguaggio femminile nel documentario italiano?*

Molte sono le registe che hanno scelto il documentario come loro mezzo di espressione e racconto. Se i temi da loro scelti sono spesso eminentemente legati al mondo femminile è, allo stesso modo, possibile ipotizzare una forma linguistica specifica delle registe italiane?


Moderà l'incontro Marco Bertozzi

Intervengono Alina Marazzi, Elisa Mereghetti, Emma Rossi Landi



14.00

Evento speciale

**DIARY OF A FILM TRAVELLER** (Germania/2007) di Montique Akin (60', *Versione tedesca*,  *Italiani e Inglesi*)

Backstage del film *Al confini del Paradiso*

A seguire incontro con il regista Fatih Akin



Al confini del Paradiso

15.00 - 17.30

Il documentario Italiano:

Lo sguardo degli autori

Giornate di studio promosse da D.E.R. (Documentaristi Emilia-Romagna), in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura della Regione Emilia-Romagna, doc/i e la Videoteca dell'Assemblea Legislativa.

Ingresso libero

III sessione - *Sguardi sull'irrisolvibile: l'intangibile come racconto*

I format, televisivi e cinematografici, spesso costringono ad indirizzare le scelte narrative su storie "forti", eventi irripetibili e a determinare il linguaggio documentario in funzione dell'attrazione. Si può, invece, lavorare su scale espressive impalpabili e su toni raccolti e raccontati "sottili"?

Moderà l'incontro Francesco Conversano

Intervengono Alice Rebruscher & Pier Paolo Giario, Pietro Marcello, Alessandro Rossetto

V sessione - *Nel fondo della realtà: quando l'autore si immerge nella sua storia*


Il documentario si impugna una necessità di oggettività, l'autore è chiamato, paradossalmente, ad essere esterno, spettatore della sua storia. È possibile raccontare il mondo ed essere allo stesso tempo parte integrante del racconto?

Moderà l'incontro Gianfranco Pannone

Intervengono Mario Balsamo, Giovanni Piperno, Paolo Pisanelli

16.45

Mostra delle Scuole Europee di Cinema

**Concorso Programma 3**  *Italiani e Inglesi*

**LA DECHIRURE** (Lo strappo, Francia/2007) di Mikael Buch (La femis, 13, *Versione francese*)

Rachel muore... e sembra che nemmeno Esther sia mai esistita.

**VMEZTYE** (Insieme, Ungheria/2006) di Denes Nagy (SZFE, 19, *Versione ungherese*)

Un clandestino russo tra il miraggio della vita in Italia e un fratello ritrovato.

**THE BELLINGER** (Il campanaro, Svizzera/2007) di Dustin Rees (HGK, 4, *Senza dialoghi*)

Essere controllati da un rintocco può avere un caro prezzo.



**MARTA A BERTA 26** (Marta e Berta 26, Rep. Ceca/2006) di Jilka Rudolfová (FAMU, 35, *Versione ceca*)

Da un bar all'altro, le indiscrezioni e l'auto-commissione di due giovani donne.

18.15

Visioni Doc - Programma 4

**IL PASSAGGIO DELLA LINEA** (Italia/2007)

di Pietro Marcello (60')

Un viaggio lungo l'Italia su treni espressi a lunga percorrenza.

**TACCONE. FUGA IN SALITA** (Italia/2006)

di César Meneghetti e Elisabetta Pandimiglio (32')

Ritratto inedito di un grande campione del ciclismo, recentemente scomparso, che non ha peli sulla lingua.

18.30

Mostra delle Scuole Europee di Cinema

**Concorso Programma 4**  *Italiani e Inglesi*

**COCKTAIL MAZEL TOVI!** (Belgio/2007)

di Maxime Pistorio (MO, 13, *Versione francese*)

Un nero e un'ebrea. Una festa in famiglia, bugie ed incomprensioni.

**TASSA LEPAA AINO KOSKI** (Qui giace Aino Koski, Finlandia/2007) di Marja Pyykkö (UIAH, 60, *Versione finlandese*)

Quando morire ti salva la vita.

9.30

Premio Luca De Nigris

scuole secondarie di primo grado 1

**31 OTTOBRE 1992** (Istituto Comprensivo D'Acquisto di Parma, 7')

**BULLI E PUPE** (Istituto Comprensivo di Crespellano, 15')

**BULLISMO ECOLOGICO** (Istituto Comprensivo via Puccini di Parma, 3')

**BULLY E SEKKIONI** (Istituto Comprensivo di Alfonsine, 13')

**GIOCHI DELLA GIOVENTÙ** (Istituto Comprensivo di Castelli di Casio e Granaglione, 4')

**HO PERSO LA TESTA MA L'HO RITROVATA** (Istituto Comprensivo Micheli di Parma, 12')

Ingresso libero

11.00

Premio Luca De Nigris

scuole secondarie di primo grado 2

**PASSEGGIATA A MONTE SOLE TRA PASSATO E... PRESENTE** (Istituto Comprensivo di Vado e Monzuno, 20')

**WEEK-END IN CASA WEM** (Scuola Media Statale Il Guercino di Bologna, 10')

**LE VOCI DEL SILENZIO** (Istituto Comprensivo di Conselice, 9')

**WRONG WAY** (Istituto Comprensivo di Alfonsine, 13')

Ingresso libero

20.15

Visioni Italiane - Programma C

**TANA** (Italia/2007) di Giuseppe K. Miglietta (9')

Un bambino e una prostituta. Un incontro che significa salvezza.

**SOLO CINQUE MINUTI** (Italia/2006) di Filippo Soldi (6')

Un uomo davanti ad un ostacolo insormontabile: la sua determinazione vincerà. Con Valeria Golino.

**PURCHE LO SENTA SEPOLTO** (Italia/2006) di Gianclaudio Cappai (18')

Samuele sperimenta un disperato riavvicinamento al padre defunto.

**LA RITIRATA** (Italia/2007) di Elisabetta Bernardini (19')

Rosa, tredici anni e un amore da proteggere ad ogni costo.

**DIETRO LE COSE** (Italia/2007) di Antonello Novellino (6')

Il vuoto bisogna riempirlo, fino a sdoppiarsi.

**LAST KODACHROME 40 FOR A NIZO S800** (Italia/2007) di Davide Pepe (6')

Elegia funebre della pellicola kodachrome 8mm.

**UNA BELLA BISTECCA** (Italia/2007) di Ulrik Bruel Gerber (22')

Un'accusa infondata porta un uomo sul ring per ritrovare la dignità rubata.

Precede la proiezione dei progetti selezionati del Concorso *Sguardi sulla Manifattura*



Valeria Golino nel film Solo cinque minuti

22.15

Visioni Doc - Programma 5

**BIUTIFUL CALUNTRI** (Italia/2007) di Esmeralda Calabrita, Andrea D'Ambrosio, Peppo Ruggiero (73')

I rifiuti invadono la Campania: storie di cronaca e di denuncia del massacro di un territorio, realizzato prima che i media se accorgessero.

**DEEP TRANSITION** (Italia/2007) di Gabriele Pedone ed Ervis Eshja (21')

La condizione sociale e lavorativa degli operai delle ferrovie albanesi.

22.30

Mostra delle Scuole Europee di Cinema

**Concorso Programma 5**  *Italiani e Inglesi*

**DORA** (Italia/2007) di Sergio Basso (SNC-CSC, 19, *Versione italiana*)

L'amore immaturo di un adolescente inquieto in cerca di certezze.

**ABELOV CIERNY PES** (Il cane nero di Abel, Slovacchia/2006) di Mariana Cengel-Solcanská (VŠMU, 30, *Versione slovacca, ceca e romena*)

Come può un cane immaginario uccidere le oche del vicino?

**GODEL** (Olinda/2007) di Igor Kramer (NETA, 24, *Versione tedesca*)

O è un matematico. O un attore? O il protagonista di un film?



Biutiful caluntri